



## Traité Makot

### Michna 14 - Chapitre 3

וְהַקוֹרָא קוֹרָא: (דְּבָרִים כח, נח-נט)  
 "אם לא תשמר לעשות  
 את כל דברי התורה הזאת,  
 הכתבים בספר הזה,  
 ליראה את השם הנכבד והנורא הזה,  
 את "אלהיך.  
 והפלא "את מכתך ואת מכות זרעך,  
 מכות גדלת ונאמנות,  
 וחקלים רעים ונאמנים."  
 וחוזר לתחלת המקרא.  
 אם מת תחת ידו,  
 פטור.  
 הוסיף לו עוד רצועה אחת, ומת,  
 הרי זה גולה על ידיו.  
 נתקלקל, בין בראי בין במים,  
 פטור.  
 רבי יהודה אומר:  
 האיש בראי, והאשה במים.

Et le lecteur lit : « si tu n' observes pas pour faire... » - « et Hachem rendra étonnantes tes plaies et les plaies de... »  
 Et il revient au début des versets [si tous les coups n'ont pas encore été administrés]. [Le lecteur continue] : « et vous garderez les paroles de cette alliance... » et il conclut [avec] : « et lui, le Miséricordieux, pardonne l'iniquité... » et il revient au début du verset.

Et s'il (le condamné) meurt sous sa main, (c'est-à-dire pendant que l'agent du tribunal administre les coups), il (l'agent) est exempt [de la peine d'exil].  
 S'il lui a ajouté [par inadvertance] un coup de plus [que ce que le tribunal avait évalué et qu'il (le condamné) est mort, il est exilé à cause de lui.

S'il s'est Sali, que ce soit avec des excréments ou avec de l'urine, il est dispensé [de recevoir des coups]. Rabbi



### 1 Histoire pour Chabbath, Tome 2 (Binyamin Benhamou)

Enfin en livre, les fameuses histoires racontées en vidéos par Binyamin Benhamou. Emouvantes et inspirantes, ces histoires sont à lire et à relire.

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - [www.torah-box.com/editions](http://www.torah-box.com/editions)



Yehouda dit : un homme [n'est exempté que s'il se salit] avec des excréments, tandis qu'une femme [est dispensée] même avec de l'urine (car une femme est plus sensible à la honte).



## 1 Histoire pour Chabbath, Tome 2 (Binyamin Benhamou)

Enfin en livre, les fameuses histoires racontées en vidéos par Binyamin Benhamou. Emouvantes et inspirantes, ces histoires sont à lire et à relire.

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - [www.torah-box.com/editions](http://www.torah-box.com/editions)